Registered No. M. 442.

सत्यमेव जयति

THE MESSENGER OF TRUTH

OFFICE OF THE R... 8 - JUN 1917 MADRAS

சத்திய தூதன்.

JUNE, 1917. PRICE, 1 PIE.—விலை, க பை. ஜூன்மீ, 1917.

NEWS AND NOTES

வர்த்தமானக் குறிப்புக்கள்

இந்தியருக்கு மரியாதை.—பெரிய கவுன்சிலுக்குப் போயிருந்த பிக்கனியர் அரசரும், சிங்கமென்றலாயரும் லண்டன் நகரத்தாரால் கௌரவமடையப் பெற்றார்கள்.

அற்புதப் பனை.—இந்துதேசத்திலே பரீட்பூர் என்கிற ஒரூரில் அற்புதச் செயலுள்ள ஒரு பனமரமுண்டாம். அது காலையிலே தலைநிமிர்ந்து, ஓலைகளெல்லாம் உயர்ந்தும், மாலையிலே ஓலைகள் தரையிற் படத்தக்கதாய் வளைந்துமிருக்கிறதாம். இது பிரதித்தினக் காட்சி. இந்த ரகசியத்தை யறியும்படி வித்வான்கள் முயற்சிக்கிறார்களாம்.

ஒரு புதுக்கப்பல். — இத்தாலியாவிலே ஒரு புதிய கப்பல் உண்டாக்கப்பட்டிருக்கிறது. அது ஒரு மணிக்கு 100 மைல் ஓடுகிறதாம். கப்பல்கள் சாதாரணமாய் 15 மைல் மாத்திரம் ஓடும். அதனால் உண்டாகிற அலைகள் பல மைல் தூரமாக மோதுகிறபடியால் சப்மெரீனாவது அது பாய்விக்கிற குண்டாவது அக்கப்பலிடம் வராதாம். இதனால் சப்மெரீன் சச்சரவும் ஒழிந்துபோகிறது.

பாதாட்சை. — சமாதான காலத்திலே பிரிட்டிஷ் சேனைக்கு வருஷந்தோறும் 2½ லட்சம் சப்பாத்து போதுமானதாயிருந்தது. இப்பொழுதோ ஒருகோடி 20 லட்சம் பூட்சுகள் செலவாகிறது. இதுமாத்திரமல்ல, ரஷியாவுக்கு 70 லட்சமும், பிரான்சுக்கு 20 லட்சமும் தைக்கவேண்டியதாயிற்று. மொத்தத்திலே 3 கோடியே 20 லட்சம் பூட்சு செய்து முடிந்தனவாம்.

ஹிந்து மிஷனெரிச்சங்கம்.—கிரிஸ்தவர்களைப்போல ஹிந்துக்களும் இப்பொழுது ஒரு மிஷனெரிச்சங்கம் ஸ்தாபித்திருக்கிறார்கள். தன்னை ஹிந்து வென்று அறிக்கையிடுகிற ஒவ்வொருவனும் ஹிந்து மதஸ்தனென்றும், ஜாதிபேதமின்றி சகலரும் ஹிந்து ஆலயங்களுக்குள் சென்று ஸ்வாமியை ஆராதிக்கலாமென்றும், இம்மதத்தை எங்கும் பிரஸ்தாபிக்கவேண்டுமென்றும் தீர்மானித்திருக்கிறார்கள்.

இந்திய உவார் லோன். — அதாவது, யுத்தச் செலவுக்காக இந்திய கவர்ன்மெண்டார் ஒரு பெரிய கடன் கேட்டிருக்கிறார்கள். அதன் தொகை 150 கோடி ரூபாய். இதிலே ஏறக்குறைய 25 கோடி வசூலாயிற்று. பம்பாய் 9 கோடியும், பங்காளம் 8 கோடியும், பஞ்சாப் 3 கோடியும், சென்னை 1 கோடியும் மற்றும் வேறு ராஜதானிகள் 3 கோடியும் கொடுத்திருக்கிறார்கள். இந்தக் கடனுக்கு வட்டி நூற்றுக்கு 5; இது நல்ல வட்டிதான்.

மேசொப்பொத்தாமியா. — வடமேற்கிலிருக்கிற இந்தப் பெருந்தேசத்தை பிரிட்டிஷார் துருக்கிகளிடத்திலிருந்து ஜெயித்துவிட்டார்கள். அதன் முக்கியபட்டணம் பாக்டாட். அதன் கடற்கரைப்பட்டணம் பாஸ்ரா. இந்தியாவிலிருந்து ராணுவங்கள் மாத்திரமல்ல, ஆயிரமாயிரமான பலவித வேலையாட்களும் நல்ல சம்பளத்துக்காகப் போயிருக்கிறார்கள். இன்னும் சில நாடுகளையும் ஜெயித்துக் கைப்பற்றிக் கொள்வார்கள்போலத் தோன்றுகிறது. யுத்தமுடிந்த உடனே லண்டனுக்கும் இந்தியாவுக்கும் இருப்புப்பாதை போடப்படும். ஐந்தாறு தினத்திலே பிரயாணஞ்செய்து முடிக்கலாம்.

கல்கத்தாவில் பரீட்சை. — கல்கத்தாவிலே சிறிது காலத்துக்குமுந்தி நடந்த பிரவேசப் பரீட்சைக் கேள்விகள் எல்லாம் முன்னதாக வெளிப்பட்டுவிட்டன. இப்படி சென்னையிலும் முற்காலத்தில் நடந்ததுண்டு. இதை நிறுத்தும்படிக்கு சர்வகலாசாலை அதிகாரிகள் அதிக பிரயாசையெடுத்துக் கொள்ளுகிறார்கள். சிலகாலம் கேள்விகளை ஜெயிலிலே அச்சிட்டார்கள். அதுவும் பயனற்றுப்போயிற்று. சென்னைக் கேள்விகளைச் சிறிதுகாலமாக இங்கிலாந்தில் அச்சிட்டு வருகிறார்கள். கல்கத்தாவிலும் இப்படிச் செய்வார்கள்போலும். ஆகிலும், கேள்விகள் முந்தியே வெளிப்பட்டுப்போதல் இத்தேசத்தாருக்கு இழிவுதான்.

இங்கிலாந்திலே விவசாயம். — சண்டைக்கு முன்பு இங்கிலாந்திலே பயிர்த்தொழில் வெகு சொற்பமாய் நடந்துவந்தது. முக்கியமாய்க் கைத்தொழில்தான் அதிகமாய்ச் செய்யப்பட்டு இந்த வியாபாரம் உலகமெங்கும் பரவிவந்தது. ஆனால், சப்மெரீன்கள் செய்துவருகிற அக்கிரமத்தினாலே, கப்பல்கள் முன்போல ஏராளமாக யாத்திரை செய்யாமல் இருக்கிற காரணத்தால், தானிய தவசங்கள் இங்கிலாந்துக்குப் போகிறதில்லை. ஆனால், இப்பொழுது இதை நிவிர்த்திக்கும்படி, விவசாயத் தொழில் ஆரம்பித்து, 10 லட்சம் ஏக்கரா பூமி இப்பொழுது பயிராய் வருகிறது. யுத்தம் வருகிற வருஷமெல்லாம் நடந்தேறினாலும், தானியத்தைக்குறித்து இங்கிலாந்துக்குப் பயம் கிடையாது.

இந்தியர்க் கல்வி.—உலகத்திலுள்ள தேசங்களிலெல்லாம் இந்தியா கல்வி விஷயத்தில் கடைத்திறமுற்றது. இது அதிக வெட்கப்படத்தக்கது. நாலு வேதமும், சாஸ்திர புராண காவியங்களு மிருந்தென்ன? ஆயிரம் ஆண்களில் 106 பேரும், ஆயிரம் பெண்களில் 10 பேரும்மாத்திரம் எழுத்து வாசனையுள்ளவர்கள். ஆதலால், நாம் செய்யவேண்டிய முதற்காரியம் கல்வித்தேர்ச்சியே. ஜனங்களுக்குக் கல்வி யிருந்தால்தான், மற்ற செல்வங்களும் சிறப்புகளும் உண்டாகும். யூரோப்பிலே அப்படி யில்லை. அற்ப வேலைக்காரர்கூடப் படிக்கத் தெரிந்தவர்கள். பத்திராதிபர் ஒவ்வொரு கிராமத்திலும் பரம்பரையாயுள்ள ஒவ்வொரு திண்ணைப் பள்ளிக்கூடத்துக்கும் சர்க்கார் உதவிபுரிந்து புதுப் பிள்ளைகளைச் சேர்த்து, சகலசேரிப் பிள்ளைகளுக்கும் படிக்க, எழுத, கணக்குப்போடக் கற்பிக்க வேண்டுமென்று ஒரு ஏற்பாடு செய்திருக்கிறார். கவர்ன்மெண்டார் அவ்வேற்பாட்டை அநுசரித்தால், 10, 15 வருஷத்திற்குள்ளாக இத்தேசத்தின் கல்வித்திறமை அதிகரித்து விடுமென்பதற்குச் சந்தேகமில்லை. சென்னை ராஜதானியிலேமாத்திரம்

ஜூன்மூ பஞ்சாங்கம்.—

வாரம்	ஜூன்மீ = வைகாசி—ஆனி. ● அமாவாசை, 19உ ⊙ பௌர்ணமி, 5உ									
						வைகாசி—ஆனி.				
ஞாயி ...	...	3	10	17	24	...	21	28	4	11
திங்க ...	...	4	11	18	25	...	22	29	5	12
செவ் ...	...	5	12	19	26	...	23	30	6	13
புதன் ...	...	6	13	20	27	...	24	31	7	14
வியா ...	...	7	14	21	28	...	25	1	8	15
வெள் ...	1	8	15	22	29	19	26	2	9	16
சனி ...	2	9	16	23	30	20	27	3	10	17

31-5-17

55,000 கிராமங்களும், இந்தியா முழுவதிலும் 570,000 கிராமங்களுமுண்டு. மிஷன்களும், இங்கிலீஷ் கற்பிக்கிறதை நிறுத்தி, தங்கள் ஏழைகளுக்குச் சொற்பப் படிப்பு தத்தம் பாஷையிலே கற்பிக்கிறதே சிறந்தது.

THE WAR

யுத்த வரலாறு

ரஷியா திடீரென்று சுயவரசானதும், அமெரிக்கா நட்பரசரைச் சேர்த்துக்கொண்டதும் ஜர்மனிக்குக் கழுத்திற் கத்திவைத்தாற்போ லிருக்கிறது. அமெரிக்கா சாதாரண ராஜ்யமன்று. இந்தியாவுக்கு மூன்றுமடங்குப் பெரியது. நட்பரசருக்கு வேண்டிய திரவிய சகாயமும், உணவுச்சரக்குச் சகாயமும், குண்டு, மருந்து பீரங்கிச் சகாயமும், 20 லட்சம் போர்வீரரும் மற்றும் பெருத்த உபகாரங்களும் கொடுத்துதவ ஆரம்பித்திருக்கிறது. ஜர்மன் சேனை விரைவிற் குறைய, நட்பரசர்ச்சேனை விரைவில் அதிகரித்து வருகிறது. அங்கிலேயரும் பிரான்சியரும் ஜர்மன்களைப் பல விடங்களிலே தோற்கடித்து, முக்கியமான அனேக பட்டணங்களையும் ஊர்களையும் கைப்பற்றிக்கொண்டார்கள். சென்ற மாதத்தில்மட்டும் ஜர்மனி 5 லட்சம் போர்வீரரைப் பறிகொடுத்தது. அபகரித்துக்கொண்ட நிலபலங்களிலே முக்கால்வாசி இழந்துவிட்டது. ஆஸ்திரியாவின் புதுச் சக்கரவர்த்தியும், பல்கேரியாவும், துருக்கியும் தத்தம் பலமொடுங்கிப்போய், தனித்தனியாய்ச் சமாதானஞ் செய்துகொள்ளப் பிரயாசப்படுகின்றன.

சப்மெரின்களைக்கொண்டு பிரிட்டிஷ் பிரான்சு முதலிய ராஜ்யங்களின் வர்த்தகக் கப்பல்களை முழுகுவிக்கலாமென்ற எண்ணம் நிறைவேருமற் போயிற்று. முழுவிக்கப்படுகிற ஒவ்வொரு கப்பலுக்குப் பதிலாக, பத்துக் கப்பல்களைக் கூட்டிவருகிறார்கள். அன்றி, எத்தனையோ சப்மெரின்கள் அழிக்கப்பட்டன. இதனால் ஜர்மன்கள் கோலிழந்த குருடனைப்போ லிருக்கிறார்கள். இதுவிற்க, ரஷியாவைப்போல, ஜர்மன் சக்கரவர்த்தியையும் சிம்மாசனத்தினின்று குடும்பசமேதமாகத் துரத்திவிட்டு, சுயவரசு ஸ்தாபித்து, சமாதானஞ் செய்துகொள்ளப் பிரயாசப்படுகிறார்கள். இப்படியே நடக்குமென்பதற்குத் தினையளவுச் சந்தேகமுமில்லை. உலகமெங்கும் சுயவரசுத்தான் பிரஜைகளுக்குப் பிரியமாயிருக்கிறது. யூரோப்பிலே தற்காலம் ரஷியா, பிரான்சு, போர்த்துகல், சுவிச்சர்லந்து முதலிய ராஜ்யங்களெல்லாம் சுயவரசாயிருக்கின்றன. கிரீசும் வெகு சீக்கிரத்தில் அப்படியாகும்.

ஜர்மனியின் க்ஷாத்திரமெல்லாம் இங்கிலாந்தின் பேரில் இருக்கிறது. நம் ராஜ்யத்தார் பிரான்சியருக்காக உடன்பட்டதே அதன் காரணம். அவர்கள் அவ்வாறு சண்டையிற் பிரவேசியாதிருந்தால், முதல் பிரான்சியரை நொறுக்கிவிட்டு, பிறகு ரஷியாவைத் தோற்று அடக்குவித்து, அவர்கள் இனி யுத்தத்துக் கெழும்பாமல் சமாதானப்படுத்திக்கொண்டு, கடைசியிலே இங்கிலாந்தின் பேரிற் படையெடுத்து, அதையும் தூள்பொடியாய் நொறுக்கிவிடத் தீர்மானித்திருந்தார்கள். இதற்காக 45 வருஷம் பிரயத்தனஞ் செய்துவந்தார்கள். இதனைத்தும் அங்கிலேயரால் வியர்த்தமாய்விட்டது. இப்பொழுது உலகமுழுவதும் ஜர்மனிக்கு விரோதமாயும், அதன் அக்கிரமத்திற்கு விரோதமாயும் எழும்பிவிட்டது. கடவுளே அதற்குப் பிரதிகூலமாகிவிட்டார்.

நியூஜீலாந்தக் குடிசை.

FOUR WAYS OF LIVING.

சதுர் ஜீவியம்.

முன்னொருகாலத்தில் அரசன் ஒருவன் இருந்தான். தன் பட்டத்துக் குமாரனுக்கு நற்புத்தி போதிக்கும்பொருட்டு பரமோத்தமனாகிய ஒரு குருவை அமர்த்தினான். அவன் மிக்க நிபுணனாயிருந்தாலும், தக்க யுக்தியுள்ளவன். மனங்கசக்கக் கடிந்துகொள்ளாமல், உத்தம சத்தியங்களை அத்தனையும் மதுரமாய்ப் புகட்டுகிறவன். ஒருநாள் குரு அரசகுமாரனைப் பார்த்து, பிள்ளாய், உலகத்திலே சதுர் ஜீவியங்கள் உண்டு; அதாவது, மனிதர் நான்குவிதமாய் ஜீவித்து வருகிறார்கள். தினம் ஒன்றாக, நாம் இந்நான்கையும் போய்க் கண்ணாரக் கண்டுகொள்வோமென்றான்.

அப்படியே அவன் மறுநாள் உதயத்திலே அரசகுமாரனை ராஜ சிறைக்கூடத்துக்கு அழைத்துப் போனான். அங்கே விலங்கிட்டுக்கிடந்த ஒரு கைதியைக் கண்டார்கள். அவனைக் காட்டி, இவன் சதுர் ஜீவியத்தில் ஒன்றுக்கு உதாரணம். இப்பாதகன் ஆரம்பத்திலே தன் சித்தமே தனக்குப் பாக்கியம் என்கிற ஜீவனோபாயத்தைச் சட்டமாக அநுசரித்தவன். தனக்கிஷ்டமான யாவற்றையும் மனங்கூசாமல் செய்துவந்தான். கொலை, களவோ, காமவிகாரமோ, பொய், சூதோ—எதையும் தனக்கு இன்பம் வரத்தக்கதாய் நடப்பித்து, கடைசியிலே பிடிக்கப்பட்டு, விலங்கிட்டுச் சிறையிலே போடப்பட்டான். இவன் தன் சொந்த மனோபீஷ்டத்தை நிறைவேற்ற முடியாது. சிற்றின்பமென்கிறது சுயசித்த சாதனை. இது கடவுளுக்கு ஏற்காது. கஷ்டநஷ்டத்துக்குச் செல்லும் மார்க்கம்.

மறுநாள் குரு ராஜகுமாரனை ஒரு மகாராஜன் வீட்டுக்கு அழைத்துச் சென்றான். அப்பொழுது தனவந்தனும் அவன் குமாரனும் சாப்பிடுஞ்சமயமாயிருந்தது. வீட்டுநாய்கள் கூடத்தினி நின்றுகொண்டிருந்தன. அந்நேரம் ஒரு ஏழைப் பிச்சைக்காரன் ஒருபிடி அன்னத்துக்கு அங்கே வந்து குரலிட்டுக் கூவினான். அவன் குரலைக் கேட்கவே, அந்த நாய்கள் அவன்மீது பாய்ந்து அவனைக் கடித்துவிட்டன. அதன் காரணத்தைக் குறித்து குரு சிறுவனை விசாரிக்க, அவன், இந்த நாய்கள் எங்கே தங்கள் தீனியை அபகரித்துக்கொள்வானோவென்று அஞ்சி, அவன்மேல் பாய்ந்தன என்றான். அதற்கு குரு, அப்பா, இது இரண்டாஞ்ஜீவியம். இதுதான் சுய நேச ஜீவியமென்கிறது. எல்லாந் தனக்கே, பிறருக்கு ஒன்றும் போகலாகாதென்கிற எண்ணம். தம் குறையே பெரிது. பிறர் குறையை நினைக்கிறதேயில்லை. துக்கமுற்றோர்த் துயரத்தை நீக்கார்; குறையுற்றோருக்கு உதவிபுரியார். குலைத்துக் கடித்த அந்நாயின் குணமே சுயநேசத்துக்குதாரணம்.

மூன்றாம்நாள் குருவும் சீஷனும் ஒரு தோட்டிச்சேரிக்குப் போனார்கள். அந்தச் சேரி நகரத்துக்கப்பால் இருந்தது. அங்கே கிடுகிடு கிழவி ஒருத்தி, இரண்டு சிறு பிள்ளைகளுக்குக் கஞ்சி வார்த்துக்கொண்டிருந்தாள். ராஜகுமாரன் அவளை, அம்மா, இவர்கள் உன் பேரப்பிள்ளைகளா என்றான். அவள், அல்ல: அவர்கள் பசியாய்ச் சேரியிலே அலைந்து திரிகிற அநாத பிள்ளைகள். எனக்குக் கிடைக்கிற கஞ்சியிலே, அவர்களுக்குக் கொஞ்சம் வார்க்கிறேன் என்றாள். அவன் அவள் தயாளத்

தையும் தயவையும் புகழ்ந்து, சந்தோஷமுற்று, அவள் கையிலே கொஞ்சம் பணங்கொடுத்தான். குரு அவளைப்பார்த்து இதுதான் மூன்றும் ஜீவியம் என்றான். அரசகுமாரன் அது என்னவென, குரு, இது பரோபகார ஜீவியம். சுய ஒறுப்பு ஜீவியம் என்றாலும் சரி. அந்த ஏழைக்கிழவி, தனக்குக் கிடைத்ததை அப்பிள்ளைகளுக்குப் பகிர்ந்து கொடுத்தாள்.

கடைசியிலே, நாலாம்நாள் வந்தபொழுது, குரு, இன்றைக்கு நாம் வேறெங்கும் போகவேண்டியதில்லை. நாலாம் ஜீவியத்தைப்பற்றி ஒரு கதை சொல்லுகிறேன், கேள். அனேக வருஷங்களுக்கு முன்னே அன்பின் அவதாரமாகிய ஒரு சத்புருஷர், இவ்வுலகில் தோன்றினார். அவர் ஏழை, எளியவர்கள், பிணியாளிகள், குருடர், முடவர் யாவரிடத்திலும் அளவற்ற தயவுள்ளவர். அவர் திருவாய்மலர்ந்தருளிய வரம உபதேசங்களைச் சகலரும் கேட்டு வியப்புற்றார்கள். உதாரணமாக, உங்களில் எவன் அரசனாக விரும்புகிறானோ அவன் அடிமையாயிருக்கட்டும். பெரியவனாகிறதற்கு வழி சிறியவனாயிருத்தலே என்று போதித்தார். அவருடைய ஜீவியம் தமக்கென்று தினையளவுமிராமல் பிறருக்கென்றே விளங்கியது. இதுவே சற்குரு ஜீவியம். இதுதான் நாலாம் ஜீவியம். எல்லாவற்றிலும் சிறந்தது. பேரின்பத்துக்குச் செல்லும் பாதை இதுவே என்றார்.

அதுகேட்டு ராஜபுத்திரன், இந்தப் பரமாத்துமாவை வழிபடுவ தெப்படியென, குரு, அவருடைய ஜீவிய விருத்தாந்தம் நான்கு சிறு புஸ்தகங்களிலே அடங்கியிருக்கிறது. அவற்றை வாசித்துப்பார்த்தால், இயேசுகிறிஸ்து என்கிற இந்த அவதாரபுருஷரின் கல்யாண குணங்கள், போதனைகள், அனைத்தையும் அறிந்துகொள்ளலாம் என, அச்சிறுவன், அப்படியானால் நான் அந்தக் கிரந்தங்களை வாங்கி வாசித்து, அந்தப் புண்ணியநாதனிடம் விஸ்வாசம் வைத்து, அவரது அருளினாலே சுயசித்த ஜீவியத்தையும், சுயநேய ஜீவியத்தையும் விட்டுவிட்டு, சற்குரு ஜீவியமாகிய நான்காம் ஜீவியத்தையே என் ஒரே ஜீவியமாக வைத்து நடப்பேன் என்றான்.

MILTON'S PARADISE LOST

பரதீசு உத்தியான நாசம்.

(தொடர்ச்சி.)

சா. யோவான் ஐயர் மொழிபெயர்த்தது.

பாதாளகாண்டம்.

இவனுடைய கூட்டாளிகளில் சிலர் அதிசீக்கிரத்தில் அம்மலையின் ஓர் பக்கத்தைத் துளைத்து அதினின்று பொற்பாளங்களைத் தோண்டியெடுத்தனர். நரகத்தில் பொன்விளையுமோ என்று ஒருவரும் அதிசயப்படவேண்டுவதில்லை. அவ்விலையுள்ள வஸ்துவுக்கு அதுவே தகுந்தவிடமாயிருக்கும். அழிந்துபோகும் வஸ்துக்களைப்பற்றி மேன்மைபாராட்டுபவர்களே, எகிப்தின் பிரமிட்கோபுரங்களையும் பாபிலோன் முதலிய நகரங்களையும் அதின் உப்பரிகைகளையும் மாடமாளிகைகளையும் கூடகோபுரங்களையும் குறித்து அதிசயத்துடன் பேசுபவர்களே, வல்லமையையும் வித்தையின் திறமையையும் விளங்கச்செய்த அம்மாட்சிமையான கட்டுக்கோப்புகளும், ஞாபகஸ்தம்பங்களும் எவ்வளவு சீக்கிரத்தில் துராவிகளினால் அழிக்கப்பட்டுப் போயினவென்றறியீர்களோ? ஆம், அனேக தலைமுறைகளாய் எண்ணிறந்த மனிதர்களின் கைகளினால் சமைக்கப்பட்ட கட்டிடங்கள் ஓர் மணிநேரத்தில் எளிதில் தரைமட்டமாக்கப்பட்டிருக்கின்றன. நரகவெளியில் வேறொரு கூட்டத்தார் அதியுக்தியுடன் பாலங்களிலிருந்த களிம்புகளை நீக்கி சுத்தமான லோகங்களை உண்டாக்கினார்கள். மூன்றாவதான ஓர் கூட்டம் தரையில் அனேக அச்சுகளைச் செய்து உலோகங்களை உருக்கிவிட்டார்கள். கின்னரக்குழாய்களில் காற்றோடிச் செல்லுமாப்போல் அவ்வச்சுக்களின் ஒவ்வொரு நுட்பமான பங்கிலும் உருக்கிவிட்ட உலோகங்கள் ஓடி நிரம்பிற்று.

தட்சணமே மேளவாத்திய சப்தத்தோடும் இனிய ராகத்தொனிகளோடும் ஆகாயக்கூண்டெழும்பும் வண்ணமாய் ஓர் மகத்தான விசாலமுள்ள கட்டிடம் நரகத்தரையினின்று எழுந்தருளியது. அது ஓர் ஆலயத்துக்கொப்பாகக் கட்டப்பட்டு வெளிப்பிரகாரங்களையும் உயர்ந்ததும் உன்னதமுமான தூண்களையும் உடைத்தாயிருந்தது. முற்றிலும் பொன்னால் மூடப்பட்டதாயும் நானாவித சித்திர விசித்திர வேலைகளினால், அலங்காரஞ்செய்யப்பட்டதாயுமிருந்தது. செல்வப்பொருளிலும் கல்விப்பொருளிலும் கீர்த்திபிரதாபத்தையடைந்த எகிப்து அசூரியா தேசங்களில் வணங்கப்பட்ட தேவர்களுக்குச் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட மகத்துவமும் மேன்மையுமான ஆலயங்களும் இத்தன்மையுள்ளவைகளாயிருக்கவில்லை. இந்தமகத்தான கட்டிடம் மகமேருபர்வதம்போல் எழுந்தருளின தட்சணமே அதின் கதவுகள் விரிவாய்த் திறக்கப்பட்டன. அதின் உட்பக்கம் விஸ்தீரணமாயும் தளவரிசை எங்கும் ஒரேமட்டமாயும் அதின் கூரை மந்திரவல்லமையினால் நிற்கிறதுபோலவும் நட்சத்திரங்களைப்போல் எண்ணிறந்த சுடர்களுடன் பிரகாசிக்கும் தீபங்களும் ஜெகஜோதியான சரக்குளோப்புகளும் இருந்தன. தூதர்களில் அனேகர் துரிதமாய் அதனுள் பிரவேசித்து சிலர் கட்டிடத்தையும் சிலர் அதைச் சமைத்த சிற்ப சாஸ்திரிகளையும்பற்றி வியந்து பேசினர். கர்த்தாதி கர்த்தரும் ராஜாதி ராஜாவுமான கடவுள் தூதர்களை அதிபதிகளாக்கி அவர்களுக்குப் பிரத்தியேகமான ஸ்தானங்களை வானுலகத்தில் கட்டளையிட்டபோது, மேற்சொல்லிய சிற்ப சாஸ்திரியே அவர்களுக்காக பலத்ததும் சிங்காரமுமான இருப்பிடங்களைச் செய்தான். பிற்பாடு இவன் கிரேக்கைதேசத்திலே அமலசீபர் என்ற பேரினால் அழைக்கப்பட்டவனாயுமிருந்தான். இவன் யூப்பித்தர் என்னும் தேவனால் வானத்தின் அலங்கங்களுக்கப்பாலே எறிந்துவிடப்பட்டதாகவும் அவன் பாதாளத்தில் விழுவதற்கு ஒருநாள் முழுவதும் சென்றதாகவும், அவன் விழுகையில் ஓர் நட்சத்திரத்தைப்போல் காணப்பட்டானென்றும் பூர்வீகத்தார் கட்டிச் சொன்னார்கள். ஆயினும் அவனும் அவனுடைய நிர்ப்பந்தமான கூட்டாளிகளும் அனேக காலத்துக்கு முன் பாதாளத்திற்குத் துரத்திவிடப்பட்டது வாஸ்தவமான காரியந்தான். மேலும் வானத்தில் அவ்வளவு விசித்திர விநோதமாய்க் கட்டிடங்களைச் சமர்ப்பித்ததினால் அவனுக்கு யாதொரு பயனுமில்லை. இப்போது நரகத்தில் கட்டிடத்தை எழுப்பும்படியாகவே அவன் துரத்தப்பட்டிருக்கிறான்.

13. பிரசித்தப் படலம்.

இதற்குள்ளாக வேதாளத்தின் கட்டளை பிறக்க ரெக்கைகளை யுடைத்தான தூதர்கள் மிகுந்த ஆசார வணக்கத்துடனேயும் எக்காள சப்தத்துடனேயும் பாண்டிமோனியம் அல்லது பேய்ச்சாலை என்னும் ராஜ ஸ்தானத்தில் ஓர் ஆலோசனைச்சங்கம் கூடப்படுமென்பதாக சேனாசமுத்திரம் எங்கும் அக்கட்டளையை விளம்பரம்பண்ணினார்கள். விளம்பரம்பண்ணினவுடன் ஒவ்வொரு கூட்டத்திலும் சதுரங்கச்சேனையிலுமிருந்து அந்தஸ்திலும் பராக்கிரமத்திலும் சிறந்தவர்கள் புறப்பட்டு வந்தனர். இந்த அதிபதிகளை நூறு அல்லது ஆயிரம்பேர் புடைசூழ்ந்து வந்தனர். வாசல்களில் எவ்வளவும் இடமில்லாமற்போயின. நடுவிலிருந்த சபாமண்டபம் நிறைந்த ஓர் யுத்தகளம்போலவும், மேலும் கீழும் பக்கங்களிலும் ரெக்கைகளையுடைய தூதர் நெருங்கிக்கொண்டிருந்தனர். உஷ்ணகாலத்தில் தேனீக்கள் திரள் திரளாய் புஷ்பாதிகளிலிருந்து தேனை உறிஞ்சும்படி பறந்தோடுவதுபோல் அங்குமிங்குமாய் ஓடிக்கொண்டிருந்தனர். ஆனால் கட்டளை பிறந்தமாத்திரம் மிகுந்த அதிசயமான காட்சியுண்டாயிற்று. சற்று நேரத்துக்குமுன் பூமியின் ராட்சதர்களிலும் பெரியவர்களாய்க் காணப்பட்டவர்கள் இப்போது தங்களின் உருவங்களைச் சுருக்கிக்கொண்டு எண்ணிறந்த தூதர்களாயிருந்தும் ஓர் சிறிய மண்டபச்சாலையில் அடங்கினர். அவர்களைப் பார்க்கும்போது இமயகிரிக்கப்பால் வசிக்கும்குள்ளஜாதியாரைப்போலவும், சந்திரவெளிச்சத்தில் காட்டிலும் அல்லது நீர்த்தடாகங்களின் ஓரங்களிலும் ராச்சாமத்தில் கும்மாளம்போடும் ஆவிகளுக்கொப்பாகவும் இருந்தன. அவர்கள் தங்கள் கெம்பீரமான இராகங்களினாலும் இனிய தொனிகளினாலும் வேதாளமாகிய தங்கள் தலைப்பசாசைச் சந்தோஷிப்பித்தனர். அவன் இருதயமோ சந்தோஷத்தினால் நிறைந்ததுபோல திகிலினாலும் நிறைந்திருந்தது.

இவ்வாறு ஸ்தூலதேக சம்பந்தமில்லாத ஆவிகளின் கூட்டங்கள் தங்கள் வடிவங்களைச் சுருக்கிக்கொண்டு எண்ணிறந்த தூதர்களாயிருந்தும் அப்பாதாளலோகத்தில் கட்டப்பட்ட அரண்மனையின் சபாமண்டபத்தில் கூடிவந்தனர். அச்சாலையின் மத்தியஸ்தானத்தில் சேராபீன்களில் பிரபுக்களானவர்கள் மந்திராலோசனைச் சங்கத்திற்கு முக்கிய அவயவங்களாயிருந்தனர். ஆயிரம் பதினாயிரம் பிரபுக்கள் பொன்னாசனங்களில் வீற்றிருந்தனர். கொஞ்சநேரத்தில் எங்கும் மகா ஆச்சரியமான அமைதலுண்டாயிற்று. அத்தூதப்பிரபுக்களின் பெயர்கள் கிரமமாக வாசிக்கப்பட்டதின் பின்பு மந்திராலோசனைச்சங்கம் நடந்தேறினது.

பாதாளகாண்டம் முற்றிற்று.

ஆலோசனைக்காண்டம்.

பொருளடக்கம்.

மந்திராலோசனைச்சங்கம் ஆரம்பித்ததும், வானுலகத்தைக் கைவசப்படுத்த ஓர் யுத்தம்புரிவது அவசியமென்று வேதாளஞ்சொன்னதைச் சிலர் அங்கிகரித்ததும், சிலர் ஆட்சேபித்ததும், வேறு சிலர் நவலோகமும் நவசிருட்டியும் உண்டாக்கப்படுமென்னும் பிரஸ்தாபத்தின் உண்மையை அறியவேண்டுமென்று சாதித்ததும், இதற்கு யாரை அனுப்புவிக்கலாமென்று யோசித்ததும், வேதாளம் நானே இந்த யாத்திரையைத் தொடங்கி முடிப்பேனென்றதும், எல்லோரும் அவனைப் புகழ்ந்தகொண்டதும், ஆலோசனைச் சங்கம் முடிந்ததின்பின்பு தூதப்படைகள் பற்பல இடங்களுக்குச் சென்று வேதாளம் திரும்பி வருமட்டுங் காலத்தைப் போக்கிக் கொண்டிருந்ததும், நரகவாயிலண்டைக்கு வேதாளம் பிரயாணஞ் செய்ததும், அவ்வாயில் கெட்டியாய்ப் பூட்டப்பட்டிருந்ததும், அதைக் காத்திருந்த பேய்க்கணங்கள் அதிசீக்கிரத்தில் அதைத் திறந்து வானத்துக்கும் நரகத்துக்கும் நடுவிலிருந்த கருங்குடாக்கடலைக் காண்பித்ததும், அக்குடாக்கடலை வேதாளம் அதிக பிரயாசத்துடன் கடந்ததும், அவன் வாஞ்சித்த இந்த நவலோகத்தைக் கண்குளிரக் கண்டதும் அடங்கியிருக்கின்றன.

1. ஆரம்ப உபந்நியாசப் படலம்.

செல்வம்பொழிந்த ஆர்மஸ் இந்தியாமுதலிய இடங்களிலும் தங்கமாரிபெய்கின்ற கீழ்த்தேசங்களிலும் கிடைப்பதற்கரிதான முத்துசரங்கள் பொன்சரங்கள் நவரத்தினங்கள் முதலியவைகளால் சிங்காரிக்கப்பட்ட சொர்ன்னமயமான ஓர் மகத்வ சிங்காசனத்தில் வேதாளம் ஏக சக்கிராதிபதியாய் வீற்றிருந்தனன். யாதேனும் ஓர் நம்பிக்கையின்றியும் வீண எண்ணங்களினாலும்விடாய்ப்பினாலும் நிறைந்தவனாயிருந்தான். உன்னதமான அச்சிங்காசனத்திலிருந்து வானத்துக்கு விரோதமாய்ப்போர்புரிந்து ஜெயங்கொள்ளலாமென்று எண்ணமுற்று அடியில் வரும்வண்ணம் பேசத்தொடங்கினன்.

வல்லமைகளே, அதிகாரங்களே, வானத்தின் தேவர்களே, நீங்கள் வீழ்ந்ததினால் ஒடுக்கப்பட்டவர்களானீர்கள்; ஆயினும் அழியாத ஆவிகளாயிருப்ப

தினால் பாதாளம் தன்னுடைய அதிகாரத்துக்குள் உங்களை அடக்கிவைத்திருக்கக் கூடாது. நான் வானத்தை இழந்துவிட்டதாக எண்ணமுற்றிருக்கிறேனென்று ஓர்போதிலும் நினையாதிருங்கள். வானவாசிகளாகிய நாம் எவ்வளவுக்கு தாழ்மையான ஸ்திதியிலிருந்து எழும்புகிறோமோ, அவ்வளவுக்கு மகிமையை யடைவோம். யாவருக்கும் பயங்கரத்தையும் உண்டுபண்ணுவோம். இதுவுமன்றி, இனி இதைவிடக் கேடான நிலைமையில் வீழ்வோமென்கிற திகிலும் நமக்குள் இராமற்போகும். உங்கள் தலைக்கர்த்தனாகிய நானே நீதியும் நேர்மையும், மாறாததுமான பிரமாணத்தினால் சிருட்டிக்கப்பட்டவனாயிருக்கிறேன். ஆலோசனையிலும் சண்டைபுரிவதிலும் சிறந்தவனாயுஞ் சுயாதீனனும் மேல்விசாரணைக் கர்த்தனாயுமிருக்கிறேன். நான் வீற்றிருக்கும் இச்சிங்காசனம் உங்கள் பூரண சம்மதத்தினால் எனக்குக் கொடுக்கப்பட்டதாயிருக்கிறது; இதற்குப் பகைவர் ஒருவருமில்லை. வானுலகத்தில் சிறப்புற்றிருப்பவர்களை அவர்களுக்குத் தாழ்ந்தவர்கள் பகைப்பதற்கிடமுண்டு; ஆனால் இங்கேயோ உங்கள் அரணுங் கோட்டையுமாகிய நான் எவ்வளவுக்கு உங்களிலுஞ் சிறந்திருக்கிறேனோ அவ்வளவுக்கு இடிகளினால் நாசஞ்செய்பவருக்குச் சமீபத்திலிருக்கிறேன். மேலும் உங்களிலும் அதிகச் சங்கடங்களை அனுபவிக்க விதிக்கப்பட்டவனாயுமிருக்கிறேன். அப்படியிருப்பதால் யார் என்னுடைய நிலைமையை யாசித்து எனக்குப் பகைவராவார்கள். பயன் எங்ஙனமில்லையோ அங்ஙனம் கட்சியும் விவாதமும் இல்லை. நரகத்தில் முதன்மையானவிடத்தை யாசிப்பவனும் இருப்பானோ? எவனாயினும் தனக்கிருக்கும் துன்பம் போதாதென்று அதிகமான துன்பத்தை விழைவானோ? ஆகையால் விண்ணுலகத்திலும் நமக்கிராத அன்னியோன்னிய ஐக்கமும் உறுதியான கட்டுப்பாடும் மாறாத சம்பந்தமும் இவ்விடத்தில் இருக்கின்றமையால், அவைகளை ஆதாரமாக வைத்துக்கொண்டு நம்முடைய புராதனமும் நியாயமுமான சுதந்தரத்தைத் தேடப்போவோமாக. இதுவே நாம் அனுபவிக்கவேண்டிய சிறந்த வாழ்வு. ஆதலால் மேற்சொல்லிய காரியம் சித்திபெறுவதற்கு, பகிரங்கமாய்ச் சண்டை புரிவதோ அல்லது தந்திரவுபாயமோ, இவ்விரண்டில் எது அனுகூலமானதென்று இம்மந்திராலோசனைச் சபையில் தீர்மானிக்கவேண்டியது. எவர்கள் யுக்தியான ஆலோசனை சொல்லக்கூடுமோ அவர்கள் தாராளமாய்ப் பேசட்டுமென்றான்.

2. மோளோகுப் பிரசங்கப் படலம்.

இவ்வாறு வேதாளம் அச்சங்கத்தின் நோக்கத்தை வெளியிட்டனன். செங்கோல் பிடித்து அரசகோலமாய் நின்ற மோளோகு என்பவன் முதன்மையாக பேசத்தொடங்கினன். இவன் வானுலகத்தில் போர்செய்த ஆவிகளில் கடூர்க்கனும் முரட்டாட்டக்காரனுமாயிருந்தவன். அவநம்பிக்கையினால் அதிக பயங்கரமுள்ளவனாயினன். பராக்கிரமத்தில் நித்தியமானவருக்குச் சமமாக எண்ணப்பட விரும்பினதோடு, அவருக்கெள்ளளவேனும் குறைந்திருப்பது மகா இழிவென்றெண்ணினவன். கடவுளையாவது நரகத்தையாவது வேறெந்த காரியத்தையாவது ஓர்பொருட்டாக எண்ணாதவனாய் அடியில் வரும்விதமாகப் பேசினன்.

பகிரங்கமாய்ப் போர்செய்வதே எனது அபிப்பிராயம்; தந்திரோபாயங்களைக்குறித்து நான் தைரியமாய்ப் பேசமாட்டேன். எவர்களுக்கு அவைகள் அவசியமாய்க் காணப்படுகின்றனவோ, அவைகளை அவர்கள் அவசியமாயிருக்கும்போது கையாடட்டும். இச்சமயத்தில் அவைகள் உதவமாட்டா; ஏனென்றால் நாம் ஆலோசனைச் சங்கத்தில் உட்கார்ந்திருக்கும் இவ்வேளையில் எண்ணிறந்த தூதர்கள் ஆயுதந் தரித்தவர்களாய் நம்முடைய தீர்மானத்துக்கு எதிர்பார்த்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள். புறக்கணிக்கப்பட்டவர்களைப்போல அவர்களைக் காத்திருக்கச்செய்வது யுக்தமோ? இருளும் லச்சையும் நிறைந்த இக்குகையை இருப்பிடமாகக்கொண்டு அதில் வசிப்பது நன்மையோ? நாம் தாமதஞ் செய்வதினாலல்லவோ விண்ணின் அரசர் கொடுங்கோன்மையாய் அரசாளுகிறார். தந்திரோபாயம் உதவாது; நரகத்தின் அக்கினித்தழல்களையும் அதின் உக்கிரவாதனைகளையுமே ஆயுதங்களாக அணிந்துகொண்டு வானுலகத்திற்கு எல்லோரும் அதிசீக்கிரத்திற்சென்று அதின் மாடமாளிகைகளையுங் கூடகோபுரங்களையும் இடித்து நம்மை வாதனை செய்கிறவரை எதிர்ப்போமாக. அப்போது சர்வசக்தியுடைய அவருடைய யுத்த உபகரணங்களை எதிர்க்கப் பாதாள இடிகளும், அவருடைய மின்னலை அணைக்க நரகத்தின் கரிய அக்கினியும் அவருடைய தூதர் மேலும் அவருடைய சிம்மாசனத்தைச் சுற்றியும் எறிய கந்தகத்தழல்களும் நம்முடைய வசத்திலிருப்பதைப் பார்ப்பார். நம்மை வாதிக்கும்பொருட்டு சமைக்கப்பட்ட கருவிகளையே நாம் அவருக்கு எதிராகப் பிரயோகிக்கலாம். ஓர்வேளை இக்காரியம் நடந்தேறும்படி செய்வது மிகப் பிரயாசமான காரியமென்றும், நம்மிலும் பலத்த எதிரிக்கு விரோதமாக விரித்த செக்கைகளுடன் படையெடுத்துப்போவது அசாத்தியமான காரியமென்றும் உங்களில் சிலர் ஆட்சேபிக்கலாம். மறதியின் ஏரியில் வசிப்பவர்களே! இந்நரகத்தில் அடைப்பட்டும் இன்னும் சொஸ்தபுத்தியுடனிருப்பவர்களே! நாம் படையெடுத்துப்போவது நம்முடைய சுயார்ச்சித ஸ்தலத்தைக் கைவசப்படுத்தப் போகிறோமேயல்லாது வேறல்ல. மேலும் வானுலகத்திலிருந்து பாதாளத்தில் வீழ்ந்தது செக்கைகளையுடைய நமக்கு முற்றிலும் அன்னியமான காரியமாயிருக்கிறதேயன்றி பாதாளத்திலிருந்து வானுலகத்துக்குப் பறந்துபோவது அன்னியமான காரியமல்ல, அது இயற்கையான காரியமென்று உணர்ந்துகொள்ளுங்கள். நம்முடைய கொடிய சத்துரு நம்மை விடேன் தொடேனென்று துரத்தினபோது நாம் கட்டாயத்தோடும் வருத்தத்தோடும் இப்பாதாளலோகத்திற்குப் பறந்தோடி வரவில்லையோ? அப்படியிருக்க இப்போது மேலுலகத்துக்கு ஏறிப்போவது அசாத்தியமென் றெண்ணவேண்டுவதென்ன? நாம் இவ்விடத்தில் பயந்துகொண்டிருப்பதை எதிராளியானவர் பார்த்து நமக்கு இன்னம் இடையூறுசெய்ய ஏற்பட்டால் எப்படி? இவ்விடத்தில் இருப்பதைவிடக் கேடானகாரியம் ஒன்றுண்டோ? பாக்கியத்தை இழந்ததுமன்றி அவியாத அக்கினிக்கடலில் அழிந்து கெட்டுப்போகும்படி நாம் தள்ளப்பட்டிருக்கிறோம். இத்துன்பங்களுக்கு யாதேனும் ஓர் முடிவுண்டாகுமென்கிற நம்பிக்கையுமில்லை. அவருடைய கோபாக்கினையின் ஆட்களானதும், சகிக்க முடியாத அவருடைய சவுக்கினால் அடிபடுவதும், உக்கிரதண்டனைகளை அனுபவிப்பதும் நாம் அவருக்கு விரோதமாய்ச் செய்த குற்றங்களை உணருவதுபோல இருக்கிறதே. இப்படி அழிந்து கெட்டு வெந்து நொந்து போவதைவிட சர்வநாசமடையலாமே; ஆதலின் ஏன் பயப்படுகிறீர்கள்? அவருடைய சாங்கோபாங்கத்தை மூட்டிவிட அஞ்சவேண்டுவதென்ன? அவருடைய கோபம் எவ்வளவு கடுமையானபோதிலும் ஒன்று நமக்கு அதிக துன்பங்களை விளைவிக்கும், இல்லாவிட்டால் நம்மை வேரற்றுப்போகச் செய்யும். இதற்கு மிஞ்சி ஒன்றுமில்லையே, ஆதலால் நித்திய ஆவிகளாகிய நாம் இவ்வித நிர்ப்பந்தஸ்திதியிலிருப்பதைவிட இல்லாமற்போவதே மகா உத்தமம். அப்படிப் போகக் கூடாதபட்சத்தில், நம்மைவிடக் கேடான நிலைமையிலிருப்பவர்கள் ஒருவருமில்லை. வானுலகத்தை அலங்கோலப்படுத்த நமக்குப் போர்ந்த சக்தியுண்டென்பதற்கு அனுபோகமே சாட்சி. நாம் அடிக்கடி அவருடைய சிங்காசனத்துக்கு இடையூறு செய்து ஜெயங்கொள்ளாவிடினும் அப்படிச் செய்வது நன்றாய்ப் பழிவாங்குகிறதற்குச் சரியன்றோ; இப்படி மகா உக்கிரத்துடன் பேசினான். அவனுடைய முகதேஜசில் சர்வாங்கப்பழியின் எண்ணம் வெளிப்பட்டதுந்தவிர கொடிய யுத்தத்துக்குத் தூதர்களை எழுப்பிவிடுகிறதாயுமிருந்தது.

3. பேலியாள் பிரசங்கப் படலம்.

தட்சணமே அருகாமையிலிருந்த பேலியாள் என்பவன் எழுந்திருந்தான். இவன் சுகுணமான நடத்தையும் தயாளச்சிந்தையு முள்ளவனாகவுங் காணப்பட்டான். பாதாளத்தில் வீழ்ந்தவர்களில் இவனைவிட சவுந்தரியமும் இலட்சணமுமான புருஷர்கள் இல்லை. அதிக மரியாதைக்கு யோக்கியனாகவும் சமர்த்தான காரியங்களை நடப்பிக்க வல்லவனைப்போலவும் காணப்பட்டான் ஆயினும் இவனுக்குள் சகலவிதமான வஞ்சனைகளும் இரண்டகங்களுங் குடிகொண்டிருந்தன. அவன் வாயின் மொழிகள் மதுரமான மன்னாவுக்கொப்பாயும் ஆழ்ந்த ஆலோசனைகளைத் தாறுமாறாக்க உதவாத விஷயங்களை பலத்த நியாயங்களைப்போலப் புலப்படுத்திக் காட்டத்தக்க சாமர்த்தியவானாயுமிருந்தான். தீய காரியங்களில் மகா சுறுசுறுப்புள்ளவனும் நற்காரியங்களில் பயங்காலியும் சோம்பனுமாயிருந்தான். ஆயினும் அவன் தூதர்களின் செவிகளுக் கினிமையாயும், அவர்களுடைய உள்ளத்தை ஆதீனமாய் வசப்படுத்திக்கொள்ளத் தக்கவிதமாயும் பேசத்தொடங்கினன்.

ஓ பிரபுக்களே! பகை, பழிவாங்குதல் முதலிய லட்சணங்களில் நான் எவ்வளவேனும் உங்களுக்குத் தாழ்ந்தவனல்ல; ஆனதால் பகிரங்கமாய்ச் சண்டைசெய்வதே எனக்கும் மெத்தவும் பிரீதியாயிருக்கிறது. ஆயினும் விரைவில் யுத்தம்புரிய வேண்டுமென்று உங்களில் சிலர் சொல்லியிருக்கிற நியாயங்களை ஆராயுங்கால் என் மனம் பேதலிக்கிறது. காரியம் சித்தியாகுமோவென்றும் சந்தேகிக்கிறேன்.

(இன்னும் வரும்.)

NOTICE

Subscription must be paid in advance for a year, at the following rates: One copy including postage, 4 annas a year. Ten copies can be sent for ½ anna Postage. Ten copies, Re. 1 a year.

All orders to be sent to the Manager, C. L. S. Depôt,
Post Box 501, MADRAS.

Articles for insertion should be sent to the Editor,
THE REV. DR. J. LAZARUS, Vepery, Madras.

விளம்பரம்

ஒருவருஷக் கையொப்பம் முன்னதாகவே அனுப்பவேண்டும். பிரதி ஒன்றுக்கு தபாற்செலவுட்பட வருஷத்துக்கு 4 அணா; அரை அணா தபாலுக்கு 10 பிரதிகளாயும் அனுப்பப்படும். 10 பிரதிகளுக்கு வருஷத்துக்கு ரூ. 1-0-0.

பத்திரிகை, புஸ்தகம் முதலியன வேண்டுவோர் கிரயத்தைத் தபாற்கூலியுடன் சென்னை மிமோரியல் ஹாலுக்கடுத்த C. L. S. டிப்போ மானேஜர் அவர்கட் கனுப்பிப் பெற்றுக்கொள்ளவும்.

Printed at the S. P. C. K. Press, Vepery, Madras—1917.